

Åtgärdsplan K2LIT Konstnärligt magisterprogram i litterär översättning 2018–19

Bakgrund

Som en del av Göteborgs universitets och Konstnärliga fakultetens systematiska kvalitetsarbete utvärderas programmet K2LIT vid HDK-Valand som gavs under läsåret VT18/HT19 av en extern bedömargrupp läsåret VT20. Underlaget som bedömargruppen fick ta del av bestod av skriftlig dokumentation t.ex. kursplaner, kursguider, examinationsuppgifter, kursrapporter, en läsanvisning till materialet samt två dagars platsbesök på institutionen i februari månad. Bedömargruppens arbete avslutades med en rapport, ett bedömarutlåtande, vars sakinnehåll stämde av med institutionen innan färdigställandet. Utifrån detta bedömarutlåtande har en åtgärdsplan formulerats i form av en matris. Åtgärdsplanen har arbetats fram av programansvarig.

Innan åtgärdsplanen fastställdes av Konstnärliga fakultetsstyrelsen har den lagts fram i institutionens utbildningsråd, ledningsgrupp, institutionsråd och vidare till KF BUGA (Konstnärliga fakultetens beredning av utbildning på grund- och avancerad nivå.

Den xx.xx.xx. fastställdes åtgärdsplanen av Konstnärliga fakultetsstyrelsen.

Slutsatser från bedömarutlåtandet

Med utgångspunkt i bedömarutlåtandet drar programmet K2LIT vid HDK-Valand slutsatsen att följande åtgärder bör vidtas, med syfte att uppfylla de åtta utvärderingskriterier, *se slutet av dokumentet*, som GU satt upp för extern bedömning av utbildning.

- att arbeta med att integrera processkrivande och eget översättningsprojekt redan från kursstart
- att tidigare i processen identifiera forskningsfrågor och tydligare skriva fram dem i essäerna
- att underlätta för skrivandet av examensarbetena genom (obligatorisk) individuell handledning
- att underlätta och uppmuntra utbyte med andra uppsatsskrivande studenter på HDK-Valand.

Bedömargruppens synpunkter och förslag till åtgärder

I den bifogade matrisen redovisas bedömargruppens synpunkter och förslag till åtgärder i sin helhet där en samlad lista på vilka åtgärder institutionen ska vidta, vem som har ansvar samt i vilken prioriteringsordning. Åtgärdsplanen ska årligen följas upp i samband med den årliga programutvecklingen som sker efter varje avslutat läsår.

Utvärderingskriterier

Den externa bedömningen utvärderar hur det interna kvalitetsarbetet fungerar och om utbildningarna svarar mot följande kriterier:

- att de faktiska studieresultaten motsvarar lärandemål och högskoleförordningens examensmål
- att undervisningen sätter studenternas lärande i centrum
- att undervisningens innehåll och form vilar på vetenskaplig och/eller konstnärlig grund samt beprövad erfarenhet
- att lärarna har aktuell och adekvat ämnesmässig, högskolepedagogisk och ämnesdidaktisk kompetens samt att antalet lärare står i proportion till utbildningens omfattning och innehåll
- att utbildningen är relevant för studenternas och samhällets behov
- att studenterna har inflytande i planering, genomförande och uppföljning av utbildningen
- att en för alla studenter tillgänglig och ändamålsenlig studie- och lärmiljö föreligger
- att kontinuerlig uppföljning och utveckling av utbildningen genomförs

Bedömagruppen bör även rapportera eventuella upplevda svagheter som inte tydligt kan hänvisas till något av kriterierna. Fakulteten/institutionen kan också vid behov kommunicera med bedömagruppen om några av kriterierna, delar av dem eller andra kriterier och aspekter är av särskilt intresse.

Programansvarig Niclas Hval

den 11 januari 2021, Kungsbacka

[illegible]